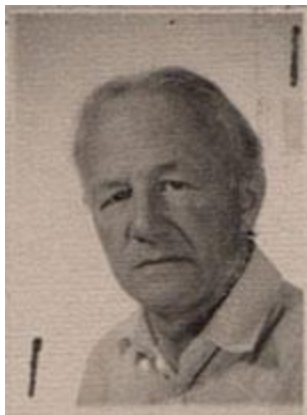


Gian Maria Personeni

(Bedulita, 1941 - ivi, 1995)



Nato nella piccola contrada di Cà Martinelli, fu per oltre trent'anni maestro elementare nella scuola del paese natio. Fu esponente tipico della cultura e dell'ambiente della Valle Imagna, della quale era conoscitore attento e appassionato.

Ha lasciato un centinaio di composizioni estemporanee, di gusto tradizionale, per lo più in quartine o in sestine, non prive di scarti ritmici e di mende stilistiche; pur dettate sovente dalle occasioni, tali composizioni esprimono con sincerità sentimenti e riflessioni, emozioni e stati d'animo. Di notevole interesse risultano il lessico e il dettato del Personeni in quanto appartenenti ad un dialettologo autentico e colto.

Nell'anno 2000 le composizioni sono state raccolte in volume a cura del Centro Studi Valle Imagna sotto il titolo "Me regòrde". Si riproduce qui un testo tratto dal volume suddetto.

testo : Penì scaiàt

Penì scaiàt

La memòria, pröma fòrta,
a póch, a póch, la pèrd la fòrsa,
essé i fati che adèss la m'pòrta,
a reciamài la se sfòrsa!

M'turna, söbet, però a mét
quando sìe 'n prima elementàr
e l' penì puciàe dét
n' de l'inciòster dol calamàr!

La canucia, 'mpó rösgiada,
de mala òia la se 'nfilàa
e, cuntra l' véder, öna gratada,
tat che l' penì l'se scaiàa!

Bisognàa sircà n' d'astucio
l' penì növ e cambiàl prèst,
per pödì riprènd ol pucio,
e scriv zó töt quant ol rèst!

Come alura, 'mpó 'mbroiàt,
scrie, 'ncö, ergót per té,
ma l' penì l's'è amò scaiàt,
e gh'n'ó miga prunt öi'òtro ché!

Pennino spuntato

*La memoria, prima sicura,
a poco, a poco, perde la forza,
così i fatti che adesso mi porta,
a richiamarli si affatica!*

*Mi torna, subito, però a mente
quando ero in prima elementare
e il pennino intingevo
nell'inchiostro del calamaio!*

*La cannuccia, un po' rosicchiata,
di mala voglia si infilava
e, contro il vetro, una grattata,
così che il pennino si spuntava!*

*Bisognava cercare nell'astuccio
il pennino nuovo e sostituirlo presto,
per poter continuare ad intingere,
e scrivere tutto quanto il resto!*

*Come allora, un po' in difficoltà,
scrivo, oggi, qualcosa per te,
ma il pennino si è ancora spuntato,
e non ne ho pronto un altro qui.*

Stampa NON autorizzata

Manoscritto della composizione "Penì scaiàt"

Penì scaiàt

La memoria, frème forta,
e poc, e poc, la perd de forsa,
c'è i fati e le pèss la mi forta,
a recunari la se sforse!

M'turna, sò bet, ^{ferò} a met
quando de n primz elementar,
e l'fèu pucità d'et
n del l'incister, dol colamar!

La canucia, un' n'èr m'ade,
de male pig, le se n'è l'aa,
e curta l'veder, a' d' protode,
t'et e l'fèu l' se recida!

Bisogna a rira n d'estucio
l'fèu n'è n'èr m'ade prest,
per fò di r'ènd ol fucio
le scrif n'è t'et quest' ol rest!

Come elura, un' n'èr m'ade,
scie, n'èr m'ade per te,
un' fèu l' se amò scaiàt,
a' d' n'èr m'ade pruit on o'io e'!